



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七八〇四次会议

2016年11月9日星期三上午10时举行

纽约

主席:	塞克先生	(塞内加尔)
成员:	安哥拉	卢卡斯先生
	中国	吴海涛先生
	埃及	坎迪尔先生
	法国	德拉特先生
	日本	别所先生
	马来西亚	阿德南夫人
	新西兰	范博希曼先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	西班牙	奥亚尔顺·马切西先生
	乌克兰	维特仁科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	威尔逊先生
	美利坚合众国	西松女士
	乌拉圭	罗塞利先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	苏亚雷斯·莫雷诺先生

议程项目

有关伊拉克的局势

秘书长根据安全理事会第2107(2013)号决议第4段提交的第十二次报告
(S/2016/885)

秘书长根据第2299(2016)号决议提交的报告(S/2016/897)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-37179 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时10分开会。

通过议程

议程通过。

有关伊拉克的局势

秘书长根据安全理事会第2107（2013）号决议第4段提交的第十二次报告（S/2016/885）

秘书长根据第2299（2016）号决议提交的报告（S/2016/897）

主席（以法语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请伊拉克代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国阿富汗援助团团长扬·库比什先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/885，其中载有秘书长根据安全理事会第2107（2013）号决议第4段提交的第十二次报告，以及文件S/2016/897，其中载有秘书长根据第2299（2016）号决议提交的报告。

我现在请库比什先生发言。

库比什先生（以英语发言）：首先，请允许我祝贺伊拉克安全部队、佩什梅加、人民动员力量以及部族和地方志愿者联盟在国际社会支持下，在解放摩苏尔的历史性战斗中取得稳步进展。我们向为伊拉克自由作出最大牺牲的烈士表示敬意。这次解放行动标志着伊拉克境内所谓的达伊沙哈里发将要完蛋。平民人口对这次和以前各次解放行动的更大支持，最好地说明了伊拉克的解放斗争是所有伊拉克人团结一致为其国家的未来而进行的斗争，以使他们的国家成为所有伊拉克人民在公正、平等、和平和宽容的环境中一道生活的共同家园。

我们正在目睹一个新伊拉克的诞生。让我们不要忘记，伊拉克人民也是为我们而战，以捍卫全世

界共有的人类价值观，并反对以达伊沙及其基本意识形态为代表的恐怖主义和不容忍。今天，我们也在这里声援遭到绑架、虐待和侵犯的妇女和女童及其家庭和社区。妇女和儿童是达伊沙罪行的首要受害者，我们坚持要求达伊沙对其侵犯平民人权和犯下的暴行承担全部责任。这些罪行可能构成危害人类罪、战争罪或灭绝种族罪，我们呼吁为这些令人发指罪行的所有受害者伸张正义。

根据过去的经验教训，伊拉克政府和伊拉克安全部队和人民动员力量的领导人在规划和进行军事行动时以前所未有的方式优先保护平民。此外，什叶派宗教领袖神职人员在这方面发表了有力的声明。

解放摩苏尔的行动已进入第二十五天，而且进展顺利。进展是有计划和有节制的，以避免过大的风险，特别是对平民人口的风险。战斗已经转移到摩苏尔市。然而，预计城市战争可能需要一段时间，直至严寒的隆冬季节。正如预期的那样，绝望的达伊沙增加了在全国各地的主要针对平民的恐怖活动。它还在基尔库克和鲁特巴发动了几次复杂的攻击，并计划进行更多袭击。

巴格达和埃尔比勒两个政府之间在规划和推进摩苏尔解放行动时进行了前所未有的合作。正如巴尔扎尼总统自2013年以来对巴格达的第一次访问和最近几天阿巴迪总理对埃尔比勒的访问所证实的那样，这种合作和对话也已扩大到一系列政治、经济和行政事务与安排，未来巴格达-埃尔比勒关系将建立在这些安排之上。正如伊拉克库尔德斯坦地区总理内奇万·巴尔扎尼所说：“我们需要找到一个在伊拉克共存的新模式”。

所有组成部分、社区和群体，包括民间社会和妇女的领导人，都必须解决以往的许多不满之处，并找到一种办法，在消灭达伊沙之后，在人人享有正义与平等的情况下共同生活。在社区和国家一级实现和解，是使针对达伊沙的军事胜利得以持续下去，并使伊拉克真正实现和平与团结的方式。

令人鼓舞的是，伊拉克民族联盟领导人阿马尔·哈基姆最近确认，民族联盟作为最大的议会集团正在计划提交

“一份关于全国妥协的重要文件，考虑在解放摩苏尔的同时执行一个重要的政治项目，以团结所有伊拉克人”。

哈基姆呼吁建立一个所有伊拉克人都感到必须捍卫其领土统一、人民和民主的共处的国家。他还强调，在所有情况下都应该拒绝伊拉克的分裂，并强调宪法义务的重要性。

可信的报告表明，达伊沙迫使成千上万的妇女、儿童和男人离开摩苏尔附近分区的家，并把平民强行迁入市内，实际上利用他们作为人质。如果他们抗拒或试图逃跑，就用枪迫使他们离开或杀死他们，据说这些人被转移到达伊沙的战略地点，包括塔拉法尔。迄今为止，只有少数零星报道涉及亲政府部队犯下的侵犯行为，其中大多数是对被捕的达伊沙战斗人员或被控支持达伊沙的人擅自进行的报复。然而，我仍然关切可能的复仇暴力，特别是曾遭受达伊沙支持者所犯暴行的部落和少数民族的复仇行动，以及针对加入达伊沙的本族成员的暴力。

自去年12月以来，土耳其军队进驻巴什卡营，伊拉克认为这样做侵犯了其主权和领土完整，这个问题仍未解决。虽然两国都通过外交渠道和双边机制努力控制局势，但迄今为止没有取得明显进展。巴格达和安卡拉的公开交涉继续升级。这一情况现在更加令人不安，因为摩苏尔解放行动正在全面展开，会带来种种风险和复杂性。我敦促土耳其和伊拉克政府克制其言论，加快双边努力，以便在充分尊重伊拉克主权、领土完整和不干涉其内政的原则的情况下，找到双方都能接受的解决这一问题和有关问题的办法，并确保伊拉克境内的所有活动都与伊拉克政府进行协调和获得它完全同意，同时要兼顾两国的安全关切。

截至11月9日，摩苏尔行动造成多达42000名境内流离失所者。目前在现有难民营中有2万多人正获得支助。其余30%在收容社区和公共设施中找到了避护所。共有7个紧急接待站准备再收容4万人。至少有45万个单间正在建造。7月，人道主义国家工作队紧急呼吁为摩苏尔准备2.8亿美元。已收到接近80%的所需数额，但大多数资金仅在最近才可提用，把准备工作几乎推迟到行动开始时。

在解放摩苏尔之后稳定该市将是一项艰巨的任务。来自其他被解放城市特别是拉马迪的经验表明，城市可能遭到普遍破坏。已经报道了简易爆炸装置的广泛污染。联合国开发计划署立即稳定融资机制正在与联合国排雷行动处协调，在关键街区快速评估威胁的影响程度，并在解放区内加快清除简易爆炸装置。此外，地雷行动处完全依赖对联合国援助地雷行动自愿信托基金的双边捐款。取决于各地收复的速度，排雷行动界在2017年将需要1.12亿美元。这项工作目前几乎完全没有获得融资。

现在请允许我谈谈秘书长关于失踪的科威特国民和第三国国民以及包括国家档案在内的科威特失踪财产问题的第十二次报告（S/2016/885）。我要赞扬伊拉克政府，特别是其国防部，支持旨在发现失踪人员的活动，为该档案注入亟需的能量和动力。

9月18日，伊拉克国防部和外交部在地方和卫星电视频道上播放了寻找证人的呼吁，请所有了解失踪科威特人和财产的情况的人前来联系，结果公民打来数百个电话，声称知道两人的下落。目前正在核实这一信息。

我要高度肯定科威特政府多年来就伊拉克政府所面临的挑战表示支持和理解。

主席（以法语发言）：我感谢库比什先生的通报。

乌拉圭代表要求发言。

罗塞利先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：我感谢秘书长特别代表扬·库比什先生的通报。乌拉圭赞扬他和联合国伊拉克援助团所做的具有挑战性的工作。他们同伊拉克政府密切协调，开展应对目前影响伊拉克的各种危机这一重要任务。

伊拉克人民的困境正在恶化。正如秘书长的报告（S/2016/897）所提到的那样，武装冲突、暴力行为和恐怖主义继续造成许多受害者。伊拉克继续面临多重巨大的人道主义、政治、经济和安全挑战，其中的主要挑战是打击恐怖主义。乌拉圭再次重申，急需在国际法框架内同联合国一道切实应对恐怖主义祸患。乌拉圭支持伊拉克政府在国际联盟帮助下努力应对伊斯兰国对伊拉克的主权、领土完整及其平民百姓构成的严重威胁。

迟早必须追究那些对战争罪、危害人类罪以及可能对平民犯下的灭绝种族罪负有责任者对此类罪行应负的责任，并将他们绳之以法。我们感到关切的是，有新信息显示，如同在叙利亚一样，伊拉克和沙姆伊斯兰国实施袭击时可能使用了化学武器。乌拉圭强烈谴责任何对平民使用化学武器的行为，并呼吁对此类说法进行深入调查。

正如我们多月来一直警告的那样，重新夺回摩苏尔有可能成为近期最大人道主义危机之一。在收复摩苏尔的重大战斗中，伊拉克政府必须将保护平民和立即应对人道主义紧急情况作为其军事攻势的一部分。重建民用基础设施、正常提供服务以及使境内流离失所者逐步重返家园必须是伊拉克政府的优先事项。

我们敦促冲突各方根据国际人道主义法尊重和保护平民，包括妇女、儿童、残疾人和老人，尊重人权，并准许提供紧急人道主义援助。最后，我们赞扬人道主义机构在摩苏尔作出极大努力以保护平民。在这方面，我们鼓励它们继续努力。不过，仍然显而易见的是，单靠军事行动无法消除伊拉克境内的恐怖主义威胁。伊拉克政治领袖必须克服他们之间的分歧和相互猜忌，就实现民族和解的单一

愿景达成共识。否则，未来就很难愈合这么多年冲突造成的创伤，伊拉克人民继续因这一冲突而在流血。

主席（以法语发言）：我请伊拉克代表发言。

哈基姆先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：首先，我要祝贺塞内加尔担任本月安全理事会主席，并作出巨大努力，以透明方式主持安理会工作。我赞扬俄罗斯联邦在上个月担任安理会主席期间所做的工作。我感谢秘书长特别代表兼联合国伊拉克援助团团团长扬·库比什先生的通报，并感谢他的团队在巴格达和纽约恪尽职守，兢兢业业，做了出色的工作。

我谨代表伊拉克人民和政府就特朗普先生当选美利坚合众国下任总统向美国人民表示祝贺。我们承诺同他和他的团队合作。我们还感谢巴拉克·奥巴马总统阁下、拜登副总统以及奥巴马总统的代表和整个团队在反恐战争中支持和援助伊拉克。我们还感谢他们领导国际联盟支持伊拉克武装部队，使我们能够将我国领土从伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）恐怖主义匪帮魔掌中解放出来。我们还赞扬美国提供后勤和财政支助、训练我们的武装部队和提供人道主义援助，以及开展筹款活动，集资20多亿美元，帮助我们在这些城市重建基础设施。美国将仍然是伊拉克人民和政府强有力的盟友和朋友。我们将努力同美国新政府合作，加强这一关系。

伊拉克政府提供一切必要手段，以确保我国安全部队在打击恐怖主义和收复被伊黎伊斯兰国恐怖主义匪帮控制的全部领土的努力获得成功。伊拉克总理兼三军统帅阿巴迪先生从第一天起就直接监督这些行动。他监督所有联合野战行动和安全部门，以期打败伊黎伊斯兰国恐怖主义匪帮。过去几周，伊拉克部队在国际联盟协助下解放了被伊黎伊斯兰国恐怖分子控制的尼尼微省和萨拉赫丁省的Al Qayyarah镇和Sharqat镇以及其他村庄。

我国政府赞扬伊拉克军队、佩什梅加、人民动员部队和部落军队通过联合行动指挥并在国际联盟的协助下在摩苏尔取得的成就。他们成功地解放了摩苏尔周围多数村庄和乡镇，并已进入左岸。他们解放了市中心若干居民区，并正在这些地区大力清楚地雷，为境内流离失所者返回做好装备。

有90多万伊拉克人得以重返其位于从伊黎伊斯兰国控制下获得解放地区的家园。这一局面是国际联盟提供的财政援助促成的。在境内流离失所者返回之前，这些地区安全保障已经就绪。此外还提供就业机会和各种服务，以便能够恢复常态。提克里特有95%的人口已经返回。拉马迪有20多万民众已经重返家园。法鲁加有9万多民众返回。

伊拉克众议院表决反对库尔德部队侵入伊拉克领土，并反对任何部队未经伊拉克中央政府批准而驻扎在伊拉克领土上。它认为，巴希加营地的土耳其部队是侵略占领部队，并已下达指示，如果这些部队对伊拉克的呼吁置之不理，就将他们赶出伊拉克领土。我们也反对土耳其延长这些部队的存在。此外，我们谴责土耳其总理的种族主义言论，这些言论煽动伊拉克民众造反。他恶意企图损害在打击“伊黎伊斯兰国”恐怖匪帮中获胜的伊拉克。这些匪帮从安卡拉获得后动物资、人力、资金和医疗支持，安卡拉则与“伊黎伊斯兰国”恐怖团体买卖我们的文物和石油。

我们要求安理会立即采取步骤，将土耳其部队赶出我国领土。外长贾法里先生在2016年10月14日的信件中告知安全理事会主席，我们保留采取行动进行自卫以及在距离我们与“伊黎伊斯兰国”交战地点较远的地方与土耳其侵略军交战的权利。

伊拉克反对土耳其领导人针对伊拉克的挑衅言论，反对他们公然干涉和占领伊拉克领土。伊拉克重申土耳其和伊拉克两国人民之间的历史联系，但我们反对这些言论。这些言论变得更加露骨，清楚地表明了那些声称伊拉克基尔库克市和摩苏尔市曾经属于土耳其的安卡拉官员的意图。安全理事会必

须坚定反击针对联合国一个创始会员和享有完全主权的国家的这些贪婪的扩张主义言论。

我们敦促世界各国执行第2170(2014)号、第2178(2014)号、第2199(2015)号和第2253(2015)号决议，特别是关于制止来自120多个联合国会员国的外国恐怖主义战斗人员流入的决议。必须努力制止招募外国恐怖主义战斗人员并为其提供资金的做法，制止为其提供后勤支持，其中包括武器、粮食、非粮食物品、医疗设备、通信、运输和武器，特别是从邻国运入用于制造简易爆炸装置和地雷的材料。安全理事会制裁委员会应当发挥作用，限制“伊黎伊斯兰国”恐怖团伙的能力，断绝其资金来源，监测向“伊黎伊斯兰国”恐怖团伙提供资金、支持和武器的国家。这些团伙从事跨界贸易，特别是买卖伊拉克石油和文物。

伊拉克正与其朋友和伙伴合作，以确定采取可能的方法收集“伊黎伊斯兰国”的犯罪证据并分类归档。伊拉克正加强其在这方面的能力。我们高度评价反恐委员会和反恐委员会执行局的努力，它们通过2015年9月份的访问和随后的会议，特别是10月25日在巴格达举行的会议，确定了在打击恐怖主义工作中需要在哪些主要方面建设伊拉克的能力，以期帮助联合国伊拉克援助团和伊拉克相关当局，协助和协调有关各方为伊拉克反恐提供技术支持方面所作的努力。

伊拉克人民和政府感谢国际联盟的所有国家，特别是美利坚合众国和欧洲联盟国家，以及不属于国际联盟的其它国家。它们在尊重伊拉克领土完整和主权的框架内，与伊拉克安全部队充分合作，打击了恐怖主义，并为伊拉克安全部队提供了军事和后勤支持。我们高度评价它们作出的贡献，那就是协助恢复从“伊黎伊斯兰国”手中获得解放的地区的稳定以及重建这些地区，从而使我们能够通过扫雷活动和移除爆炸物以及提供基本支持服务，减轻境内流离失所者的人道主义苦难。

我们呼吁会员国为其在伊拉克的方案提供资金。我们继续推动与邻国和阿拉伯国家——特别是科威特国、约旦、伊朗和沙特阿拉伯王国——的关系，此外还与叙利亚政府继续进行沟通。

伊拉克政府承诺作出不懈努力，争取在科威特失踪公民和档案问题上取得进展。国家委员会和联合委员会正在会见证人，以便更好地了解科威特和其它国家失踪公民的悲惨遭遇。外交部和国防部在当地和卫星电视台进行广播并使用其它媒体，来吸引更多证人。进行了实地访问，以便在确定失踪者和科威特囚犯埋葬地方面获取更可靠的信息和取得具体成果。我们已举行多次联席技术会议，进行了挖掘，走访了证人。7月14日至18日，我们在卡尔巴拉挖掘了120处地点，但未发现人体遗骸。伊拉克国防部的计划是在Khamisiyah、Radwaniyah、Ayn al-Tamr和苏莱曼尼亚以及萨尔曼帕克的另一地点进行挖掘。

为了促进与科威特的兄弟关系，我们于10月24日至28日在纽约举行了一次技术问题联席工作会议，讨论了伊拉克与科威特国际公认边界的新地图。该工作会议是在联合国主持下举行的。两国代表团已达成协议，将为绘制新地图开展一个为期18个月的项目。

伊拉克赞赏美利坚合众国和俄罗斯联邦为六年来遭受恐怖主义、破坏、杀戮及流离失所之害的叙利亚人民在叙利亚达成一项全面解决方法所作的真诚努力。必须进行沟通，以便达成各方均满意的叙利亚内部解决方法。必须击溃这些恐怖团伙，切断它们获得的国际和区域支持，以及停止招募恐怖分子。我们呼吁叙利亚邻国尊重其边界。它们必须对武装恐怖分子关闭边界，并且不应该为其提供后勤支持，因为此类行动将违反安全理事会决议。

伊拉克满意地注意到，“自由营地”居民已被安置到其它国家。在这一方面，我们重视美国的卡罗琳·麦卡斯基女士及阿尔巴尼亚共和国为推进和完成这一进程所做的努力。

最后，我们感谢特别代表扬·库比什先生及其团队所做的努力及为伊拉克政府提供咨询。我们还要感谢联合国伊拉克援助团为建设一个稳定、统一以及没有恐怖主义的伊拉克所开展的活动。

主席（以法语发言）：我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时40分散会。